

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG EN MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT

N. 86 — 1857 (86 — 1772)

29 OKTOBER 1986. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 223 van 20 november 1986, bl. 15749 : de Nederlandse tekst van het opschrift leze men als volgt :

« 29 oktober 1986. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen ».

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 86 — 1858 (86 — 1621)

15 OKTOBER 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen van veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 1986, bladzijden 14531 en volgende, dient de tekst van het hierboven vermelde besluit als volgt gelezen te worden :

In de eerste verwijzing, eerste lijn, van de Franse tekst, leze men : « aux » i.p.v. « au ».

In artikel 5, eerste lijn, van de Franse tekst, leze men : « visé » i.p.v. « visés ».

In artikel 14 dienen de derde en vierde lijn van het nieuwe artikel 74, Franse tekst, tussen aanhalingstekens te worden geplaatst.

In artikel 30, derde lijn, van het nieuwe artikel 118bis, 7°, Franse tekst, leze men « juridictions » i.p.v. « juridications ».

In artikel 32, eerste lijn, van de Franse en de Nederlandse tekst, leze men : « 111c » i.p.v. « 111c ».

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N. 86 — 1859

4 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater, afkomstig van de inrichtingen voor het reinigen van vaten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op de artikelen 9 en 20, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 juli 1985;

Gelet op de adviezen van de Waalse Gewestexecutieve van 30 mei 1984, van de Vlaamse Executieve van 19 september 1984 en van de Executieve van het Brussels Gewest van 17 februari 1986;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden gelden voor het lozen van afvalwater door inrichtingen voor het reinigen van vaten.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE ET MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 86 — 1857 (86 — 1772)

29 OCTOBRE 1986. — Arrêté royal d'exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux. — Erratum,

Moniteur belge n° 223 du 20 novembre 1986, p. 15749 : il y a lieu de lire le texte néerlandais de l'intitulé comme suit :

« 29 oktober 1986. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 86 — 1858 (86 — 1621)

15 OCTOBRE 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines. Errata

Au *Moniteur belge* du 22 octobre 1986, pages 14531 et suivantes, il convient de lire comme suit le texte de l'arrêté mentionné ci-dessus :

Au premier considérant, première ligne du texte française, lire « aux » au lieu du « au ».

A l'article 5, 1re ligne du texte français, lire « visé » au lieu de « visés ».

A l'article 14, les troisième et quatrième lignes de l'article 74 nouveau, du texte français, doivent être mises entre guillemets.

A l'article 30, à la troisième ligne de l'article 118bis, 7°, nouveau, du texte français, lire « juridictions » au lieu de « juridications ».

A l'article 32, première ligne des textes français et néerlandais, lire « 111c » au lieu de « 111c ».

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 86 — 1859

4 AOÛT 1986. — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant des installations pour le nettoyage des fûts

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment les articles 9 et 20, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1985;

Vu les avis de l'Exécutif régional wallon du 30 mai 1984, de l'Exécutif flamand du 19 septembre 1984 et de l'Exécutif de la Région bruxelloise du 17 février 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les conditions sectorielles fixées dans le présent arrêté sont applicables au déversement d'eaux usées provenant des installations pour le nettoyage des fûts.